

Sobre o trabalho:

*Home*

Chegamos à cidade de Nova York em setembro de 2003, Alan, Bebeti e eu. O apartamento estava vazio, somente três colchões.

Quase 10 anos depois, ainda morávamos no mesmo apartamento, que era nossa casa. Como uma família recém-imigrada do Brasil, tínhamos muito a aprender, inclusive a língua inglesa, que Alan não conhecia aos 4 anos de idade.

Aprendemos a ficar mais em casa por alguns motivos. Longe de nosso país, tínhamos mais tempo livre pois não conhecíamos tantas pessoas, o inverno nos afastava da rua, e a necessidade da família de diminuir o ritmo, descomprimir, como forma de processar a adaptação ao novo mundo.

As imagens procuram contar parte da nossa história em Nova Iorque, aquela que se passa entre as quatro paredes de uma casa, nossa casa.

Em 2013, nos mudamos para Londres, as paredes mudaram, mas a história é a mesma.

Esse livro foi dedicado à minha esposa em 2012, como presente de Dia das Mães.

*About the work:*

*Home*

*We arrived in New York City in September 2003, Alan, Bebeti and I. The apartment had barely any furniture, and three mattresses.*

*Almost 10 years later, we still lived in the same apartment, which became our home. As a recently immigrated family from Brazil, we had a lot to learn, including the English language, that Alan did not know at his age of 4.*

*We also learned to spend more time at home, in house, indoors, for many reasons: Away from our home country, we had more spare time, we didn't know as many people, winter weather, and many times, due to the family and Alan's need for downtime, coping with the new environment.*

*The images attempt to tell part of our New York story, the one that happens within the four walls of a home, our home.*

*In 2013, we moved to London, the walls changed, but the story is the same.*

*This book was dedicated to my wife in 2012, as a Mother's Day gift.*